

2002

	Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 5: Regulační armatury	ČSN EN 1074-5 13 7111
---	--	---

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 5: Control valves

Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant - Partie 5: Robinets de régulation

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 5: Regelarmaturen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1074-5:2001. Evropská norma EN 1074-5:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1074-5:2001. The European Standard EN 1074-5:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 1074-5 (13 7111) z října 2001.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63855

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1074-5:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1074-5 z října 2001 převzala EN 1074-5:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN 805 zavedena v ČSN EN 805 (75 5011) Vodárenství - Požadavky na vnější sítě a jejich součásti

EN 1074-1:2000 zavedena v ČSN EN 1074-1:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 1074-2:2000 zavedena v ČSN EN 1074-2:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 2: Uzavírací armatury

EN 1267 zavedena v ČSN EN 1267 (13 3010) Armatury - Měření průtokových ztrát s použitím vody jako zkušební tekutiny

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno, IČO 00544990, Ing. Miloslav Janíček

Technická normalizační komise: TNK 50 Armatury

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1074-5 Leden 2001
---	-------------------------

ICS 23.060.40

Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 5: Regulační armatury

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 5: Control valves

Robinetterie pour l'alimentation en eau -
Prescriptions d'aptitude à l'emploi et
vérifications s'y
rapportant - Partie 5: Robinets de régulation

Armaturen für die Wasserversorgung -
Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit
und
deren Prüfung - Teil 5: Regelarmaturen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-12-28.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref.

Č. EN 1074-5:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

.....	6
4 Konstrukční požadavky	7
.....	7
5 Požadavky na provedení	7
.....	7
5.1 Mechanická pevnost	7
.....	7
5.2 Těsnost	8
.....	8
5.3 Hydraulické charakteristiky	9
.....	9
5.4 Odolnost proti desinfekčním prostředkům	9
5.5 Životnost	9
.....	9
6 Posuzování shody	9
.....	9
6.1 Všeobecně	9
.....	9
6.2 Typové zkoušky	9
.....	9
6.3 Kontrola výrobního postupu a systému jakosti	10
7 Značení	10
.....	10

Příloha A (normativní) Zkušební metoda hydraulických charakteristik regulačních armatur prokazující funkci regulace průtoku

Příloha B (normativní) Zkušební metoda hydraulických charakteristik regulačních armatur prokazující funkci regulace tlaku

Příloha C (normativní) Zkušební metoda hydraulických charakteristik regulačních armatur prokazující funkci regulace hladiny

Příloha D (normativní) Zkušební metoda životnosti regulačních armatur..... 14

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 69 „Průmyslové armatury“, jejíž sekretariát je v AFNOR.

EN 1074 sestává ze šesti částí:

- Část 1: Všeobecné požadavky;
- Část 2: Uzavírací armatury;
- Část 3: Zpětné armatury;
- Část 4: Odvzdušňovací a přivzdušňovací ventily;
- Část 5: Regulační armatury;
- Část 6: Hydranty.

Část 1 ve spojení s následujícími částmi určuje všeobecné požadavky a zkušební postupy, které musí být prováděny ve výrobě a během posuzování shody těchto armatur (typové zkoušky). Podrobné požadavky, které závisí na typu armatur, jsou definovány v částech 2 až 6 této normy.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2001.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

S ohledem na možné nepříznivé působení výrobků podle této normy na jakost vody pro lidskou spotřebu:

- a) tato norma neobsahuje žádné údaje o tom, které výrobky mohou být používány bez omezení v jednotlivých členských státech EU nebo ESO;
- b) je třeba vzít v úvahu stávající platné národní předpisy týkající se používání a vlastností těchto produktů do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria.

1 Předmět normy

Tato evropská norma určuje minimální požadavky na vhodnost automatických regulačních armatur používaných pro potrubní systémy na dodávání vody pro lidskou spotřebu nadzemními nebo podzemními rozvody (viz EN 805).

Tato norma stanoví požadavky na konstrukci, provedení a metodu posuzování shody regulačních armatur, bez ohledu na jejich typ a materiál.

Platnost této normy má přednost před ostatními normami pro výrobky nebo zkoušení; požadavky jiných norem platí pouze tehdy, když se na ně tato norma odkazuje.

Tato část EN 1074 pojednává o požadavcích platných pro zpětné armatury do DN 2 000 a od PFA 6 bar do PFA 25 bar.

Tato část EN 1074 se nezabývá specifickým provedením příslušenství regulačního systému, a» už je součástí armatury nebo ne, ani provedením ostatních komponent takových regulačních systémů, např. snímačů tlaku, průtokoměrů, ukazatelů hladiny, regulačních zařízení, pomocných pohonů atd.

Regulační armatury vyrobené podle této normy nejsou určeny pro zabudování pod zem.

-- Vynechaný text --